

**PHILIPS**

На ухо

Серия 4000

ТАН4205



# РЪКОВОДСТВО за употреба

Регистрирайте продукта си и получите поддръжка на  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Съдържание

---

1	Важни инструкции за безопасност	2
	Безопасност на слуха	2
	Главна информация	2

---

2	Вашите Bluetooth слушалки за над ухото	3
	Какво има в кутията	3
	Други устройства	3
	Преглед на вашите безжични слушалки	4

---

3	Започнете	5
	Заредете батерията	5
	Сдвоете слушалките с мобилния си телефон	5

---

4	Използвайте слушалките си	6
	Свържете слушалките към Bluetooth устройство	6
	Управлявайте обажданията и музиката си	6

---

5	Технически данни	8
---	------------------	---

---

6	Известие	9
	Декларация за съответствие	9
	Изхвърляне на стария ви продукт и батерията	9
	Извадете вградената батерия	9
	Съответствие с ЕМП	9
	Информация за околната среда	10
	Известие за съответствие	10

---

7	Търговски марки	11
---	-----------------	----

---

8	Често задавани въпроси	12
---	------------------------	----

# 1 Важни инструкции за безопасност

## Безопасност на слуха



### Опасност

- За да избегнете увреждане на слуха, ограничете времето, когато използвате слушалки с голяма сила и задайте силата на звука на безопасно ниво. Колкото по-голяма е силата на звука, толкова по-кратко е безопасното време за слушане.

Не забравяйте да спазвате следните указания, когато използвате слушалките си.

- Слушайте с разумни сила на звука за разумни периоди от време.
- Внимавайте да не регулирате силата на звука непрекъснато нагоре, тъй като слухът ви се адаптира.
- Не увеличавайте силата на звука толкова високо, че да не чувате какво се случва около вас.
- Трябва да използвате предпазливо или временно да прекратите употребата в потенциално опасни ситуации.
- Прекомерното звуково налягане от слушалките може да причини загуба на слуха.
- Използването на слушалки, покриващи и двете уши по време на шофиране, не се препоръчва и може да е незаконно в някои области по време на шофиране.
- За ваша безопасност избягвайте разсейването от музика или телефонни разговори, докато шофирате или сте в друга потенциално опасна среда.

## Обща информация

За да избегнете повреда или неизправност:



### Внимание

- Не излагайте слушалките на прекомерна топлина
- Не изпускайте слушалките.
- Слушалките не трябва да са изложени на капене или пръскане.
- Не позволявайте слушалките ви да бъдат потопени във вода.
- Не използвайте почистващи препарати, съдържащи алкохол, амоняк, бензол или абразиви.
- Ако е необходимо почистване, използвайте мека дозировка, ако е необходимо, навлажнена с минимално количество вода или разреден мек сапун, за да почистите продукта.
- Вградената батерия не трябва да бъде излагана на прекомерна топлина, като слънчева светлина, огън или други подобни.
- Опасност от експлозия, ако батерията е неправилно сменена. Сменете само със същия или еквивалентен тип.

Относно температурата и влажността при работа и съхранение

- Работете или съхранявайте на място, където температурата е между **-10 °C (14 °F)** и **60 °C (140 °F)** (до 90% относителна влажност).
- Животът на батерията може да бъде по-кратък при високи или ниски температури.

## 2 Вашите Bluetooth слушалки за над ухото



Ръководство за бързо стартиране

---

### Други устройства

Мобилен телефон или устройство (например лаптоп, PAD, Bluetooth адаптери, MP3 плейъри и т.н.), които поддържат Bluetooth и са съвместими със слушалките (вижте "Технически данни").

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли в семейството на Philips! За да се възползвате напълно от поддръжката, която предлага Philips, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

С тези слушалки за над ухото на Philips можете:

- да се наслаждавате на удобни безжични обаждания със свободни ръце;
- да се наслаждавате и контролирате безжична музика;
- да превключвате между обаждания и музика.

---

### Какво има в кутията



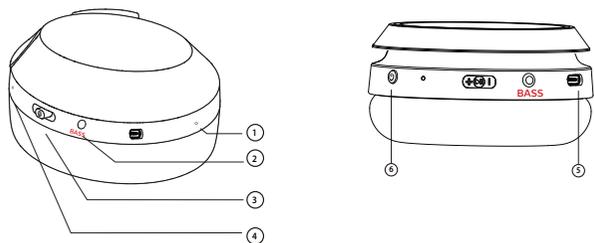
Philips Bluetooth слушалки за над ухото  
Philips TAH4205



USB кабел за зареждане (само за зареждане)

---

## Преглед на вашите безжични Bluetooth слушалки



- ① Микрофон
- ② Усилване на басите
- ③ Музика/обаждане/Бутон за управление на песни/сила на звука
- ④ LED индикатор
- ⑤ Слот за зареждане на USB Тип C
- ⑥  (Включване / изключване / Сдвояване)

## 3 Започнете

### Заредете батерията

#### Забележка

- Преди да използвате слушалките за първи път, поставете слушалките в кутията за зареждане и заредете батерията за 3 часа за оптимален капацитет и живот на батерията.
- Използвайте само оригиналния USB кабел за зареждане, за да избегнете повреди.
- Завършете разговора си преди зареждане на слушалката, тъй като свързването на слушалката за зареждане ще изключи слушалките.

Свържете предоставения USB кабел за зареждане към:

- Слот за зареждане на USB Тип - C на слушалките и;
  - Порт зарядно / USB порт на компютър.
- ↳ По време на зареждането светодиодът светва в бяло и се изключва, когато слушалките са напълно заредени.

#### Съвет

- Обикновено пълното зареждане отнема 2 часа.

### Сдвоете слушалките с мобилния си телефон.

Преди да използвате слушалките с мобилния си телефон за първи път, сдвоете ги с мобилен телефон. Успешното сдвояване установява уникална криптирана връзка между слушалките и мобилния телефон. Слушалките съхраняват последните 8 устройства в паметта. Ако се опитате да сдвоите повече от 8 устройства, най-ранното сдвоено устройство се заменя с новото.

- 1 Уверете се, че слушалките са напълно заредени и изключени.
- 2 Натиснете и задръжте  за 6 секунди, докато синият и бял светодиод започнат да мигат последователно.
  - ↳ Слушалките остават в режим на сдвояване за 5 минути.
- 3 Уверете се, че мобилният телефон е включен и функцията му Bluetooth е активирана.
- 4 Сдвоете слушалките с мобилния телефон. За подробна информация вижте ръководството за потребителя на вашия мобилен телефон.

Следващият пример ви показва как да сдвоите слушалките с мобилния си телефон.

- ↳ Активирайте функцията Bluetooth на вашия мобилен телефон, изберете **Philips TAH4205**



**Philips TAH4205**

## 4 Използвайте слушалките

### Свържете слушалките към Bluetooth устройството

- 1 Включете мобилния си телефон / Bluetooth устройството.
- 2 Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване за 2 секунди, за да включите слушалките.
  - ↳ Белият светодиод ще се включи.
  - ↳ Слушалките се свързват автоматично с последния свързан мобилен телефон / Bluetooth устройство.



#### Съвет

- Ако включите мобилния телефон / Bluetooth устройството или активирате функцията Bluetooth след включване на слушалките, трябва да свържете отново слушалките и мобилния телефон / Bluetooth устройството ръчно.



#### Забележка

- Ако слушалките не успеят да се свържат с последно свързано Bluetooth устройство в обхват за 5 минути, то ще се промени в режим на вдвояване, след което ще се изключи автоматично, ако все още не е свързано с нито едно Bluetooth устройство 5 минути по-късно.
- Ако слушалката няма история на връзката и не свърже Bluetooth устройство за 5 минути, то ще се изключи автоматично.

## Управлявайте обажданията и музиката си

### Включване/изключване

Задача	Бутон	Действие
Включете слушалките.	Включване/ изключване	Натиснете и задръжте за 2 секунди.
Изключете слушалките	Включване/ изключване	Натиснете и задръжте за 3 секунди. ↳ Белият светодиод е включен и изгасва.

### Контрол на музиката

Задача	Бутон	Действие
Възпроизвежда не или пауза на музика.	контрол на музика/ разговори	Натиснете веднъж.
Регулиране силата на звука.	+/-	Натиснете +/-
Следваща песен.	+	Натиснете + два пъти.
Предишна песен	-	Натиснете - два пъти.

### Контрол на повикванията

Задача	Бутон	Действие
Приемете / откажете обаждане.	контрол на музика/ разговори	Натиснете веднъж.
Превключване на обаждащия се по време на обаждане.	контрол на музика/ разговори	Натиснете и задръжте за 2 секунди.

## Състояние на индикатора на други слушалки

Състояние на слушалките	Индикатор
Слушалките са свързани с Bluetooth устройство, докато слушалките са в режим на готовност или докато слушате музика.	Синият светодиод ще мига на всеки 7,5 секунди.
Слушалките са готови за сдвояване.	Светодиодът мига синьо и бяло последователно.
Слушалките са включени, но не са свързани с Bluetooth устройство.	Синият светодиод мига бавно. Ако не може да се направи връзка, слушалките ще се изключат в рамките на 5 минути.
Ниско ниво на батерията.	Белият светодиод мига 4 пъти в секунда, докато не остане без захранване
Батерията е напълно заредена.	Белият светодиод е изключен.

# 5 Технически данни

## Слушалки

- Време за музика: 29 часа (изключване усилването на басите)  
Време за разговор: 21 часа
- Време на готовност: 166 часа  
Време за зареждане: 2 часа
- Акумулаторна литиево-полимерна батерия (250 mAh)
- Bluetooth версия: 5.0  
Съвместими Bluetooth профили:
  - HFP (Хендс фри профил)
  - A2DP (Разширен профил за аудио разпространение)
  - AVRCP (Профил за дистанционно управление на аудио видео)
- Поддържан аудио кодек: SBC
- Честотен диапазон: 2,402-2,480 GHz
- Мощност на предавателя: < 10 dBm
- Работен обхват: До 10 метра (33 фута)
- Цифрово намаляване на ехото и шума
- Автоматично изключване
- Порт за зареждане на USB Тип-С
- Поддържа SBC
- Предупреждение за изтощена батерия: налично



### Забележка

- Спецификациите подлежат на промяна без предизвестие.

# 6 Известие

## Декларация за съответствие

С настоящото MMD Hong Kong Holding Limited декларира, че този продукт отговаря на основните изисквания и други приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС. Декларацията за съответствие може да се намери на [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

## Изхвърляне на стария ви продукт и батерията



Вашият продукт е разработен и произведен с висококачествени материали и компоненти, които могат да се рециклират и да се използват повторно.



Този символ върху даден продукт означава, че продуктът е обхванат от европейска директива 2012/19/ЕС.



Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, обхваната от Европейската директива 2013/56 / ЕС, която не може да се изхвърля с нормални битови отпадъци. Силно ви съветваме да занесете продукта си в официален пункт за събиране или в сервизен център на Philips, за да може професионалист да извади акумулаторната батерия.

Информирайте се за локалната система за разделно събиране на електрически и електронни продукти и акумулаторни батерии. Следвайте местните правила и никога не изхвърляйте продукта и акумулаторните батерии с нормални битови отпадъци. Правилното изхвърляне на стари продукти и акумулаторни батерии помага за предотвратяване на негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

## Извадете вградената батерия

Ако във вашата страна няма система за събиране / рециклиране на електронни продукти, можете да предпазите околната среда, като премахнете и рециклирате батерията, преди да изхвърлите слушалките.

- Уверете се, че слушалката е изключена от кутията за зареждане, преди да извадите батерията.



## Съответствие с ЕМП

Този продукт отговаря на всички приложими стандарти и разпоредби относно излагането на електромагнитни полета.

---

## Информация за околната среда

Всички ненужни опаковки бяха пропуснати. Опитавме да направим опаковката лесно да се раздели на три материала: картон (кутия), полистиролова пяна (буфер) и полиетилен (торби, лист със защитна пяна.) Вашата система се състои от материали, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно, ако бъдат разглобени от специализирана компания. Моля, спазвайте местните разпоредби относно изхвърлянето на опаковъчни материали, изтощени батерии и старо оборудване.

---

## Известие за съответствие

Устройството отговаря на правилата на FCC, част 15. Експлоатацията е подчинена на следните две условия:

- 1 Това устройство не може да причинява вредни смущения и**
- 2 Това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.**

### FCC правила

Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас В, в съответствие с част 15 от Правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения в жилищна инсталация. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкцията за експлоатация, може да причини вредни смущения в радио комуникациите. Въпреки това няма гаранция, че смущения няма да възникнат в конкретна инсталация. Ако това оборудване причинява вредни смущения при приемането на радио или

телевизионни сигнали, което може да бъде определено чрез изключване и включване на оборудването, потребителят се насърчава да се опита да коригира смущенията чрез една или повече от следните мерки:

- Преориентирайте или преместете приемащата антена.
- Увеличете разстоянието между оборудване и приемник
- Свържете оборудването в контакта по схема, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Обърнете се за помощ към търговеца или опитен радио / телевизионен техник.

### Декларация на FCC за излагане на излъчване:

Това оборудване съответства на ограниченията за излагане на излъчване на FCC, определени за неконтролирана среда. Този предавател не трябва да бъде съвместно разположен или да работи заедно с друга антена или предавател.

**Внимание: Потребителят** се предупреждава, че ремонтите или модификациите, които не са изрично одобрени от страната, отговаряща за спазването на изискванията, могат да анулират правомощията на потребителя да експлоатира оборудването.

### Канада:

Това устройство съдържа освободени от лиценз предаватели (и) предавател (и), които отговарят на иновациите, науката и икономическото развитие Канада, освободена от лиценз RSS (и). Експлоатацията е подчинена на следните две условия: (1) това устройство може да не причинява вредни смущения и (2) Това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа на устройството.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### IC изложение за излагане на радиация:

Това оборудване отговаря на ограниченията за излагане на радиация в Канада, определени за неконтролирани среди.

Този предавател не трябва да бъде съвместно разположен или да работи заедно с друга антена или предавател.

# 7 Търговски марки

---

## Bluetooth

Bluetooth® словна марка и лого са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc. и всяко използване на такива марки от Top Victory Investment Limited е лицензирано. Други търговски марки и търговски имена са тези на съответните им собственици.

# 8 Често задавани въпроси

## **Bluetooth слушалката ми не се включва.**

Нивото на батерията е ниско. Заредете слушалките.

## **Не мога да сдвоя Bluetooth слушалката си с Bluetooth устройството си.**

Bluetooth е деактивиран. Активирайте функцията Bluetooth на вашето Bluetooth устройство и включете Bluetooth устройството, преди да включите слушалката.

## **Как да нулирате сдвояването.**

Оставете слушалките да останат в режим на сдвояване (червени и сини светлини редуват последователно), натиснете бутона за захранване  до + и задръжте повече от 6 секунди, докато пурпурната LED светлина се включи.

## **Чувам, но не мога да контролирам музика на Bluetooth устройството си (например възпроизвеждане/пауза/прескачане напред/назад).**

Уверете се, че Bluetooth аудио източникът поддържа AVRCP (вижте „Технически данни“).

## **Нивото на силата на звука на слушалките е твърде ниско.**

Някои Bluetooth устройства не могат да свържат нивото на силата на звука със слушалките чрез синхронизиране на силата на звука. В този случай трябва да коригирате силата на звука на вашето Bluetooth устройство независимо, за да постигнете подходящо ниво на силата на звука.

## **Bluetooth устройството не може да намери слушалката.**

- Слушалките могат да бъдат свързани с предварително сдвоено устройство. Изключете свързаното устройство или го преместете извън обхвата.
- Сдвояването може да е било нулирано или слушалката е била предварително сдвоена с друго устройство. Сдвойте слушалката отново с Bluetooth устройството, както е описано в ръководството за потребителя. (вижте „Сдвояване на слушалката с вашето Bluetooth устройство от първия път“ на страница 6).

## **Моята Bluetooth слушалка е свързана с Bluetooth стерео мобилен телефон, но музиката възпроизвежда само на високоговорителя на мобилния телефон.**

Вижте ръководството за потребителя на вашия мобилен телефон. Изберете, за да слушате музика през слушалките.

## **Качеството на звука е лошо и може да се чуе пукащ шум.**

- Bluetooth устройството е извън обхват. Намалете разстоянието между слушалката и Bluetooth устройството или премахнете препятствията между тях.
- Заредете вашите слушалки.

## **Качеството на звука е лошо, когато стриймингът от мобилния телефон е много бавен или аудио стриймингът не работи изобщо.**

Уверете се, че мобилният ви телефон поддържа не само (моно) HFP, но също така поддържа A2DP и е съвместим с BT4.0 x (или по-висока версия) (вижте „Технически данни“).

За допълнителна поддръжка посетете [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte a site da ANATEL: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Philips и емблемата на Philips Shield са регистрирани търговски марки на Koninklijke Philips N.V. и се използват по лиценз. Този продукт е произведен от и се продава под отговорността на MMD Hong Kong Holding Limited или някой от неговите филиали, а MMD Hong Kong Holding Limited е поръчител във връзка с този продукт.

